

Goldbach Geschichten



März 2026

Regionalmagazin für
Ergoldsbach, Bayerbach,
Neufahrn

vom Beutlhauser Verlag

– Celine Mühlstein –

Ein Schloss ist da, um Feste zu feiern!



Ausbildung
& Stellen-
angebote

S. 8–9

Frühling in Sicht – und Ihr Auto?



Seite 10

**Frühjahrs-
markt 2026**
Gewerbeausstellung
Mallersdorf-Pfaffenberg

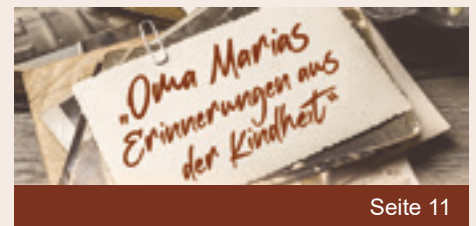


Seite 12–13

Mitten im Herzen von Bayerbach erhebt sich das rund 700 Jahre alte Schloss Peuerbach – ein Ort, der weit mehr ist als ein historisches Gemäuer. Für viele Menschen hier ist es ein Stück Heimat, ein Symbol ihrer Geschichte und Verbundenheit. Der neue Eigentümer, Caspar Freiherr von Gumpenberg, kennt jeden

Winkel, jede Erinnerung zwischen den alten Mauern, schließlich ist er hier aufgewachsen. Sein Ziel ist klar: Das Schloss, den Ort seiner Kindheit, bewahren und gleichzeitig wieder mit Leben füllen. Aus dieser Idee heraus entstand im Sommer 2025 der Förderverein Schloss Peuerbach e.V. ...

Weiter auf Seite 2 ...



Seite 11

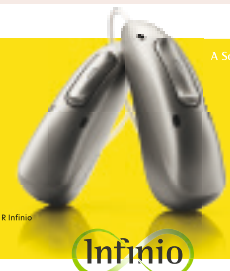
HÖRBERATUNG | HÖRSYSTEME | HÖRSCHUTZ

PHONAK
life is on

DAS ERSTE HÖRSYSTEM MIT EIGENER KÜNSTLICHER INTELLIGENZ

FÜR BESTES HÖREN UND VERSTEHEN

Phonak
Audeo™ & Infinio



A Sonova brand



DAS HÖRHAUS

FILIALE ERGOLDSBACH | Bayerbacher Str. 2b

✉ ergoldsbach@das-hoerhaus.de

Di+Do 9-13 | 14-18 h, Mo nach Vereinbarung

☎ 08771 4090580

ÜBER 30-MAL IN IHRER REGION

WWW.DAS-HOERHAUS.DE



Mitten in Bayerbach thront das Schloss Peuerbach.



Eine Abbildung des Schlosses aus dem Mittelalter.

Verbindung aus Geschichte und Gegenwart

Ein Schloss prägt nicht nur das Landschaftsbild, sondern trägt die Geschichte vieler Generationen in sich. Es erzählt von Macht und Wandel, von Aufstieg und Bewahrung und ist ein stiller Zeuge vergangener Jahrhunderte. Für Bayerbach ist Schloss Peuerbach längst mehr als ein Denkmal aus Stein: Es ist ein Treffpunkt, ein Ort der Gemeinschaft, ein Stück Identität. Genau daran möchte der Förderverein anknüpfen. Ihr Ziel dabei ist, die Geschichte bewahren und zugleich Neues entstehen lassen. „Wir wollen, dass das Schloss wieder ein Ort für alle wird“, sagt Caspar.

Ursprünge im Mittelalter

Der Name Peuerbach reicht weit bis in althochdeutsche Zeiten zurück. Damals hieß der Ort Piparpah oder Piverbach. Der Wortstamm „biv“ beziehungsweise „bib“ bedeutet „Erhöhung“ oder „Kuppe“ und verweist vermutlich auf alte Erdwerke, die hier einst entstanden.

Im Laufe der Jahrhunderte wechselte Peuerbach viele Male den Besitzer, bis das Schloss im 16. Jahrhundert an die Freiherren von Eisenreich überging. Durch die Heirat von Franz Joachim Freiherr von Gumpenberg-Pöttmes mit Maria Jakobe Freiin von Eisenreich gelangte das Anwesen schließlich im Jahr 1680 an die Freiherren von Gumpenberg, die bis heute die Schlossherren sind.

Das Schloss Peuerbach als Familienbesitz

Die Familie von Gumpenberg gehört zum oberbayerischen Uradel, ihre Wurzeln reichen bis ins 12. Jahrhundert zurück.



Der neue Schlossherr von Peuerbach: Caspar von Gumpenberg.

Nach Bränden und Umbauten im 19. Jahrhundert ließ Ludwig von Gumpenberg das Schloss erneuern und zugleich die neue Kirche errichten. Nach seinem Tod übernahm 1911 sein Namensvetter Hubert von Gumpenberg, damals Regierungspräsident von Regensburg, das Anwesen. In den 1970er-Jahren führte der Unternehmer und Politiker Dietrich von Gumpenberg (1941–2021) als Adoptivsohn die Linie fort. Seit Juli 2025 liegt die Verantwortung nun bei seinem jüngsten Sohn, Johannes Caspar Nepomuk von Gumpenberg. Dieser hegt

großen Respekt vor seiner Familiengeschichte und hat den festen Willen, das Erbe in eine lebendige Zukunft zu führen.

Gründung des Fördervereins Schloss Peuerbach

Eines der ersten Anliegen Caspars als neuer Schlossherr war es, Menschen aus der Region zu finden, die seine Liebe zum Schloss teilen und die bereit sind, sich für dessen Erhalt einzusetzen. „Meine Mutter und ich haben lange überlegt, wie wir dieses Haus am besten bewahren können“, erzählt er. „Uns wurde schnell klar: Allein schaffen wir das nicht. Aber mit einem Verein könnten wir eine Gemeinschaft aufbauen, die sich sowohl für den Erhalt als auch für das kulturelle Weiterbestehen des Schlosses engagiert.“ Und tatsächlich hat Caspar rasch in seinem großen Freundes- und Bekanntenkreis Unterstützung gefunden. Robert Meindl, der erste Vorsitzende des Vereins, war früher nicht nur Caspars Fußballtrainer, sondern auch ein Freund seines Vaters. Im Juli 2025 fand schließlich die erste Vereinsversammlung statt. Dabei wurden alle wichtigen Funktionen besetzt und die Ziele des Vereins festgelegt. Der erste Meilenstein wurde gelegt, um die Zukunft des Schlosses zu besiegeln.



Vorstand des Fördervereins Schloss Peuerbach (v. l.): Niklas Foidl, Carmen Besser, Robert Meindl (1. Vorstand), Marianne Pritscher, Stephan Neumeier (2. Vorstand)

Bewahrung und Belebung

Der Förderverein versteht sich als Brücke zwischen Denkmalpflege, Kulturförderung und regionalem Engagement. Das Schloss soll nicht nur erhalten, sondern auch mit Leben erfüllt

werden. In enger Zusammenarbeit mit dem Landesamt für Denkmalpflege unterstützt der Verein die notwendigen Maßnahmen zur Renovierung und Pflege des Gebäudes – sowohl organisatorisch als auch finanziell. „Das Schloss ist rund 700 Jahre alt“, erklärt Caspar. „Natürlich will ich daraus keine Neubauwohnung machen. Aber es gibt Dinge, die altersbedingt einfach getan werden müssen.“ Tatsächlich sind viele Räume bis heute im Originalzustand erhalten. Dieser Schatz muss selbstverständlich bewahrt werden. Neben dem Erhalt engagiert sich der Förderverein für ein vielseitiges Kulturprogramm aus den Bereichen Kunst, Musik, Geschichte und Brauchtum. Damit soll das Schloss Peuerbach ein lebendiger Treffpunkt werden, an dem Menschen zusammenkommen. „Wir wollen das Schloss wieder mit den Leuten aus der Region verbinden“, fasst Caspar den Plan zusammen, der fast wie ein Versprechen klingt.

Lange Verbindung zwischen Schloss Peuerbach und Bayerbach

Über Generationen hinweg war Schloss Peuerbach ein prägender Teil des Lebens in Bayerbach. Das Anwesen und die angrenzende Hofstelle zählten bis 1964 zu den größten Arbeitgebern der Region. „Hier gab es alles, vom Schreiner über den Braumeister und Förster bis hin zum Schlosser. Viele der Handwerksbetriebe, die einst auf dem Schlossgelände arbeiteten, sind heute erfolgreiche Unternehmen. Die Firma Spanner zum Beispiel begann hier einst mit einer kleinen Werkstatt“, erzählt Caspar. Doch das Schloss war nicht nur ein Ort der Arbeit, sondern auch ein Ort der Begegnung für die Gemeinde. Caspars Großmutter und ihre Schwestern organisierten jedes Jahr an Silvester einen großen Empfang, zu dem die Türen des Schlosses für alle geöffnet waren. Auch die Kinder kamen auf ihre Kosten: Zusammen mit dem Kindergarten Bayerbach veranstaltete das Schloss St.-Martins-Feste und Ostereiersuchen im Schlossgarten.

An diese Momente denkt Caspar gern zurück. „Ich war damals selbst mit dabei. Es war jedes Mal ein Highlight“, sagt er lächelnd.



Im Garten des Schlosses ist genug Platz für Veranstaltungen und Aktivitäten für Kinder.

Ein nahbarer Baron

Dietrich von Gumpenberg, Caspars Vater, war kein Mann, der sich in seinem Schloss von der Welt abschottete. Im Gegenteil: Er war bekannt dafür, stets ein offenes Ohr zu haben und da zu sein, wenn jemand Hilfe brauchte. Robert Meindl erinnert sich



Das Wappen des Schlosses entsteht aus der Familie Gumpenberg und Pfetten (Dietrich von Gumpenberg war ein geborener Pfetten, wurde aber dann von seiner Tante der Familie von Gumpenberg adoptiert).

BEGEHBARE DUSCHE

in 24 Stunden
BIS ZU 100% FÖRDERUNG *ab Pflegegrad 1

Kostenlose Vorort-Beratung
08771 4082970 0175 5736138

Urlaubswiese

Ihre Reiseberatung

Ich begleite Sie mit Herz und Erfahrung auf dem Weg zu Ihrer perfekten Reise.

- Persönliche Beratung für jede Art von Reise, gern auch telefonisch oder per E-Mail (Für ein persönliches Gespräch bitte einen Termin vereinbaren.)
- Buchungsabwicklung
- Betreuung bis zur Abreise und darüber hinaus

Melanie Wieser
Martinshaun 133a
84061 Ergoldsbach
Tel.: 0151 44900176
info@urlaubswiese.de

SCHWEISS

STARK IN MODE

#almostspring

FRÜHLING STEHT VOR DER TÜR

Ab sofort Frühjahrskollektion 2026 shoppen!

MODEN-SCHWEISS.DE

lebhaft an ihn: „Der Didi war überall bekannt, und wer ihn konnte, mochte ihn. Er war jemand, auf den man sich verlassen konnte. Einmal hatte mein Vater zwei Bandscheibenvorfälle und bekam nirgends einen Arzttermin. Als Didi davon hörte, griff er sofort zum Telefon und rief einen befreundeten Arzt an und kurz darauf hatte mein Vater einen Termin“, erzählt er und lacht. Auch kleine Gesten blieben in Erinnerung: „Als wir noch jünger waren, hat er uns sogar einmal Waffeln gemacht“, sagt Robert schmunzelnd. Dietrich war außerdem ein begeisterter Fan des FC Bayern und steckte viele mit seiner Leidenschaft an. „Didi hatte immer irgendwelche Bayernkarten, die er gern mit uns teilte. Wenn er am Samstagmittag anrief und sagte ‚Kommt’s mit, Bayern spielt!‘, haben meine Frau und ich die Kinder zu den Großeltern gebracht und sind mit Didi nach München gefahren.“ Diese Begeisterung lebt sein Sohn Caspar heute weiter.



Als engagierter Politiker hat „Didi“ seine Zeit gern im Arbeitszimmer verbracht. (Foto: Johannes Simon)

Einzelne Talente schaffen etwas Großes

Caspar ist besonders stolz darauf, dass die Mitglieder des Fördervereins aus ganz unterschiedlichen Bereichen kommen. Jeder bringt seine eigenen Erfahrungen, Stärken und Ideen mit. Viele der älteren Mitglieder sind seit jeher eng mit dem Schloss verbunden, manche sind hier sogar aufgewachsen oder haben früher dort gearbeitet. Vereinsmitglied Uli Geckeler zum Beispiel führt das Wissen seines Vaters weiter, der einst Verwalter im Schloss war. Auch der Kaplan der Pfarrkirche Ergoldsbach, Ramon Rodriguez, zählt zu den Gründungsmitgliedern. Er nahm beim Tag der offenen Tür die Segnung des Schlosses vor. Wenn neue Stände für den Weihnachtsmarkt gebraucht werden, ist auf den gelernten Zimmerer Robert Bergmüller Verlass. Stefan Neumaier, zweiter Vorsitzender des Vereins, kennt den Schlossgarten in- und auswendig, denn schon vor der Vereinsgründung war er dort als Landschaftsgärtner tätig. Somit vereint der Förderverein Menschen, die zusammen etwas Großes schaffen, nämlich den Erhalt und die Wiederbelebung des Schlosses.



Ohne den Verein wäre die Durchführung solcher Veranstaltungen nur schwer möglich.

Schlossherr mit 21

Mit gerade einmal 21 Jahren zählt Caspar zu den jüngsten adligen Schlossherren Deutschlands. Doch wer denkt, dass ihm der Titel Vorteile bringt, irrt sich. „Wohl eher das Gegenteil“, lacht er. „In der Schule gab es Lehrer, die mich absichtlich schlechter bewertet haben, bis das auch den anderen Lehrern

irgendwann auffiel. Danach wurde es wieder gerecht.“ Caspar ist nicht nur aktives Mitglied des Fördervereins, sondern engagiert sich auch darüber hinaus mit Herzblut für den Erhalt und die kulturelle Zukunft des Schlosses. Nebenbei studiert er an der Hochschule Landshut. Ob ihn die Verantwortung manchmal überfordert? „Der Altersdurchschnitt um mich herum lag schon als Kind zwischen 40 und 60 Jahren“, erzählt er. „Da bekommt man andere Dinge mit, als wenn man nur mit Gleichaltrigen zusammen ist. Außerdem bin ich hier aufgewachsen und kenne fast jeden Winkel des Schlosses. Ich wusste also, was auf mich zukommt. Natürlich wird es manchmal viel mit dem Studium, aber das ist es mir wert. Das Schloss bedeutet mir zu viel, um es einfach loszulassen. Wenn ich will, dass es erhalten bleibt, muss ich selbst dafür sorgen.“



Für Caspar Freiherr von Gumpenberg ist das Schloss eine Herzensangelegenheit.

Kindheitserinnerungen am Schloss

Die Mitgliedschaft im Förderverein liegt Robert Meindl besonders am Herzen. Als gebürtiger Bayerbacher sind Schloss Peuerbach und die Familie von Gumpenberg ein fester Bestandteil des Ortes, in dem er sein ganzes Leben verbracht hat. „Meistens war es eben so, dass in der Familie mindestens Einer entweder für das Schloss oder im Schloss gearbeitet hat. Da hat man natürlich eine ganz andere Verbindung zum Schloss.“ Umso größer war der Schock, als nach dem Tod des Barons die Idee aufkam, das Schloss zu verkaufen. Lange Zeit wurde die Zukunft des historischen Hauses hinter verschlos-



Das Schloss will die Gemeinde wieder durch Feste vereinen, hier zum Beispiel durch ein „White Dinner“.



senen Türen besprochen. Die Erleichterung war daher umso größer, als entschieden wurde, dass das Schloss in Familienhand bleibt und an Caspar übergeht. Bei einer Führung durch das Schloss wird richtig spürbar, wie viele Kindheitserinnerungen mit den alten Gemäuern verknüpft sind. Robert erinnert sich, wie er mit Freunden auf den Kastanienbaum im Schlossgarten kletterte – sehr zum Ärgernis für Dietrichs Großmutter.

Geist des Hauses soll erhalten bleiben

Die Vorfahren und früheren Bewohner sind allgegenwärtig – in Gemälden, im Stammbaum oder durch persönliche Erinnerungsstücke. Besonders beeindruckend ist die Bibliothek, die über Generationen hinweg mit Enzyklopädien, Reiseberichten und Archiven gewachsen ist. Ein ganz besonderes Fundstück entdeckte Caspar erst kürzlich zufällig: eine Zeichenmappe des letzten Königs von Bayern. Darin ist der gesamte Russlandfeldzug des Ersten Weltkriegs handgezeichnet und maßstabsgetreu festgehalten. Ein wahres Unikat! Das Schloss bewahrt damit jene persönliche Note, die viele andere Adelssitze durch Privatisierungen oder Renovierungen verloren haben.



Die Schlossbibliothek. Für Caspar ist es wie ein Wohnzimmer.

„Ich will nicht, dass die Seele des Hauses, die meine Familie so geprägt hat, verloren geht“, betont Caspar. Seine Neugier für die Familiengeschichte ist ungebrochen: Er hört gern alte Erzählungen von Verwandten oder stöbert selbst in den Räumen des Schlosses. „Ich entdecke immer wieder etwas Neues“, sagt er lächelnd und zeigt auf das Porträt seines Vorfahren Anton von Gumpenberg – einst Berater König Ludwigs I. und Träger einer Nationaltrophäe Napoleons.

Tag der offenen Tür

Am 22. September veranstaltete Caspar zusammen mit seiner Mutter Susanne Auernhammer einen Tag der offenen Tür, an dem die Gäste das Schloss von innen kennenlernen und sonst private Zimmer besichtigen durften. Aus den drei geplanten Rundführungen wurden allerdings schnell stolze 18. Letztend-



Der Tag der offenen Tür war gut besucht.

lich haben um die 600 Personen eine Schlossführung bekommen. „Die Leute standen sogar schon vor Beginn vor dem Tor Schlange. Wir haben das Interesse für das Schloss einfach maßlos unterschätzt. Danach sind so viele zu uns gekommen und haben geschwärmt, wie toll das Schloss ist und dass sie sich mehr solche Veranstaltungen wünschen würden.“ Obwohl es Caspar einen Riesenspaß gemacht hat, die Menschen durch die Zimmer und Hallen seiner Kindheit zu führen, gingen diese Führungen nicht spurlos an ihm vorbei. „Ich wäre abends fast auf dem Biertisch eingeschlafen“, lacht er.

Veranstaltungen für Jung und Alt

Bei den Veranstaltungen im Schlossgarten ist für jeden etwas dabei – oder, wie Robert mit einem Schmunzeln anmerkt, „für fast jeden“, denn sein Traum von einem Rockkonzert steht noch aus. Damit die Interessen aller Bayerbacher berücksichtigt werden, setzt sich der Verein bunt aus Schülern, Studierenden und auch Ruheständlern zusammen. So entstand im Sommer 2025 ein dreitägiges Dorffest, das mit einer Band mit 80er- und 90er-Musik sowie einem DJ für das jüngere Publikum begeisterte.



Manchmal verwandelt sich nachts das Schloss zu einer echten Partylocation.



Die Band „JAILHOUSE“ sorgt für gute Stimmung bei den Gästen.

Ein Wochenende voller Kultur

Dieses Jahr organisierte das Schloss auch ein Kulturwochenende im Schlossgarten. Es fanden vier verschiedene Konzerte statt, die von Filmmusik über Jazz bis hin zu typisch klassischer



Die einzelnen Konzerte bestanden jeweils aus verschiedenen Quartetten.

Musik reichten. Auch ein Kinderquartett war vertreten. Selbstverständlich fanden sich auch prominente Gäste am Schloss ein, wie zum Beispiel der ehemalige Wirtschaftsminister Martin Zeil und der stellvertretende bayerische Ministerpräsident Hubert Aiwanger. Die Resonanz zum Wochenende war durchwegs positiv. Caspar erinnert sich, dass eine Bäckerin des Ortes auf ihn zukam und ihm sagte, dass sie sonst nie außer Haus ginge, aber drei Tage in Folge das Kulturwochenende besucht hat. „Das macht mich natürlich besonders stolz“, sagt Caspar.

Tierischer Essensraub im Schloss

Eine der amüsantesten Anekdoten aus dem Schloss Peuerbach entstand aus einem eigentlichen Missgeschick. Dietrich von Gumpenberg hielt gern gesellige Feste ab, bei denen Jagdfreunde, Gäste und manchmal sogar hochrangige Persönlichkeiten zusammenkamen. So war eines Tages auch Bundespräsident Walter Scheel auf Schloss Peuerbach zu Gast. Für diesen besonderen Anlass wurde extra ein Rehbraten vorbereitet und angerichtet. Doch das Schicksal (oder eher der Schlosshund „Tassilo“) wollten es anders. In einem unaufmerksamen Moment der Gäste schnappte sich Tassilo den Braten vom Teller und verschwand damit unter den Tisch, bis von dem Braten nur noch sein köstlicher Duft übrigblieb. Die Schlossköchin musste improvisieren, sodass die Gäste schließlich auf Weißwürste ausweichen mussten. Scheel nahm es allerdings gelassen und soll ganz nach seinem rheinischen Humor gesagt haben: „Hauptsache dem Hund hat's geschmeckt!“



Auch Prominente wie Hubert Aiwanger (links) zählen zu den regelmäßigen Gästen des Schlosses (neben ihm Caspars Mutter Susanne Auernhammer und Caspar von Gumpenberg).

Heiraten in einem Schloss? Alles möglich!

Künftig will Caspar das Schloss Peuerbach auch für private Events vermieten, d.h. Hochzeiten, Familienfeiern, Firmenevents, Kinderpartys sowie Fotoshootings und Filmaufnahmen. Jeder Anlass kann dabei individuell gestaltet werden, vom romantischen Standesamt im Rosa Salon über eine freie Trauung im Schlosspark bis hin zu stimmungsvollen Festen in den original eingerichteten Salons. Kinder können bei Mottopartys in die Rollen von Prinzessinnen oder Rittern schlüpfen, während die weitläufige Schlossanlage und der Park auch für kreative Fotoshootings eine beeindruckende Kulisse bieten.



Der kunstvolle Rosa Salon soll künftig ein Ort der Eheschließung werden.

Jetzt Mitglied werden!

Wer das Schloss Peuerbach aktiv unterstützen oder Mitglied im Förderverein werden möchte, ist herzlich eingeladen, sich zu melden. Jede Form der Mitwirkung – sei es durch Mitgliedschaft, ehrenamtliches Engagement oder finanzielle Unterstützung – trägt dazu bei, das Schloss zu erhalten, seine Geschichte erlebbar zu machen und kulturelle Projekte umzusetzen. Deshalb ist jeder Bayerbacher jederzeit willkommen und herzlich eingeladen, sich beim Verein einzubringen!



ENTSORGUNG

BERGMÜLLER

Container | Transporte | Kran

Dein Transport-Partner für Container und Entsorgung.

Mobil 0151 507 354 81
entsorgung-bergmueller.de

Nachhaltig. Regional. Zukunftssicher.

Photovoltaik aus Bayerbach.

elhesa • Daniel Pawlitschko

Ergoldsbacher Str. 25
84092 Bayerbach b. Ergoldsbach
Tel 08774 9695171 | info@elhesa.de

GESPRÄCHE VERÄNDERN MEHR, ALS JEDE STRATEGIE

Ein Coaching-Ansatz für Führungskräfte, der neue Perspektiven öffnet

Führung bedeutet, Entscheidungen zu treffen – oft unter Druck, oft allein. Gerade an Wendepunkten wird deutlich, wie wertvoll ein Gegenüber ist, das nicht sofort Antworten liefert, sondern zuerst eines tut: genau zuhören.

Erhard Straubinger arbeitet dort, wo viele Gespräche enden – zwischen den Zeilen. Als ganzheitlicher Coach, Kommunikationstrainer und psychologischer Berater begleitet er Führungskräfte, die an Entwicklungspunkten stehen – beruflich wie persönlich. Menschen mit Verantwortung, die nach Orientierung suchen.

In der gemeinsamen Arbeit entsteht Raum, Gedanken zu sortieren, innere Klarheit zu gewinnen und neue Perspektiven zuzulassen. Statt mit festen Methoden oder standardisierten Coaching-Schemata zu arbeiten, geht er individuell auf sein Gegenüber ein. Seine über 30-jährige Erfahrung in Führungspositionen erlaubt es ihm, schnell den Kern eines Anliegens zu erfassen und Klarheit zu schaffen.

Im Fokus stehen dabei:

- wirksame, authentische Kommunikation
- souveräne Führung und sicheres Auftreten
- Klarheit bei (beruflichen) Entscheidungen und Veränderungsprozessen
- bewusste Ausrichtung auf nächste Schritte

Als unkomplizierten Einstieg bietet er das Kaffee-Coaching an: ein persönliches Kurzformat für konkrete Anliegen. In entspannter Atmosphäre – im Café, bei einem Spaziergang in der Natur oder online – entstehen in 30-90 intensiven Minuten oft genau die Impulse, die im Alltag gefehlt haben. Genau dort, wo sie gerade gebraucht werden.

Wer Führung nicht nur funktional, sondern bewusst gestalten möchte, findet in Erhard Straubinger einen aufmerksamen Begleiter auf Augenhöhe.

Aktuelle Hinweise zu Workshops und Seminaren finden Sie unter www.erhard-traubinger.de



erhard traubinger

coaching | kommunikation | beratung



Erhard Straubinger
ganzheitlicher Coach
Kommunikationstrainer
psychologischer Berater

0176 8448 1052
info@erhard-traubinger.de
www.erhard-traubinger.de
Raum Regensburg, Straubing, Landshut

OFFENES
OHR
GESUCHT?



Einmal Kaffee-Coaching bitte!

- CAFFÈ-RISTRETTO-COACHING – Kondensiert aber intensiv – 30 min
- CAFFÈ-LUNGO-COACHING – Verlängert aber wirkend – 60 min
- CAFFÈ-CREMA-COACHING – Intensiv aber nachhaltig – 90 min

MENGKOFEN-HOFDORF

für Naturliebhaber in ruhiger Lage



HIER ENTSTEHEN

ETW mit 4 Wohneinheiten und 2 Einfamilienhäuser

- 4 Eigentumswohnungen mit Garage, 2- und 3-Zimmerwohnungen von 67 m² bis 81 m², Energieträger: Strom, Endenergiebedarf: 27,5 kWh/(m².a)
- Grundstück für EFH Parzelle 02 mit 643 m²
- Grundstück für EFH Parzelle 03 mit 671 m²

Ein Haus für's Leben

SCHMALZL
MASSIVHAUS

info@schmalzl-massivhaus.de

oder 09402 / 9318-28

www.schmalzl-massivhaus.de



„Bewirb dich jetzt
– du hast die große Auswahl!“



Dein Karrierestart mit einer Ausbildung bei Motherson in Schierling.

Unsere Berufe:

- Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)
- Kunststoff- und Kautschuktechnologien (m/w/d)
- Werkzeugmechaniker (m/w/d)

Wir bieten auch Praktika in den verschiedenen Berufen an. Dabei kannst Du unseren Betrieb kennen lernen.

So lernen wir uns kennen:

Bewirb Dich direkt über unsere Website careers.motherson.com



Alle regionalen Stellenangebote
der letzten Ausgaben
auf verlag-beuthhauser.de



SMP Automotive Exterior GmbH, Ludwig-Erhard-Straße 1, 84069 Schierling



FAHRNER SUCHT AUSZUBILDENDE IN DIESEN BERUFEN

FAHRNER BAUUNTERNEHMUNG GMBH

Bayerwaldstraße 8
84066 Mallersdorf-Pfaffenberg
Telefon: 08772 / 809 - 0
Telefax: 08772 / 809-100
E-Mail: bewerbung@fahrnerbau.de

Wir freuen uns über Ihr Interesse.
Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen
Bewerbungsunterlagen zu.

www.fahrnerbau.de

› Baugeräteführer (m/w/d)

Sie führen und bedienen Baugeräte, warten, pflegen und reparieren die Geräte und achten dabei auf die Sicherheitsbestimmungen.

› Bauwerksabdichter (m/w/d)

Sie schützen Gebäude, Brücken oder Tunnel vor Feuchtigkeit, Regen und Grundwasser. Sie bewerten die abzudichtenden Stellen und versiegeln diese mithilfe von technischen Geräten.

› Beton- und Stahlbetonbauer (m/w/d)

Sie erstellen Betonbauwerke in Ortbeton- und Fertigbetonbauweise. Schalarbeiten sowie Bewehrungsarbeiten gehören zu Ihren Aufgaben.

› Straßenbauer (m/w/d)

Sie erstellen Straßenverkehrswege. Dazu gehören Erdarbeiten, Rahmenpflasterungen, sowie das Fertigen von Fahrbahndecken.

› Rohrleitungsbauer (m/w/d)

Sie verlegen, montieren und reparieren Rohrleitungen und stellen Rohrleitungssysteme für Wasser, Gas, Öl oder Fernwärme her.

› Bauzeichner (m/w/d)

Sie zeichnen Pläne, erstellen Querprofile und ermitteln Mengen. Sie vermessen Baustellen und stecken Bauwerke in Lage und Höhe ab.

› Kfz-Mechatroniker (m/w/d)

Sie führen elektrische, hydraulische und pneumatische Arbeiten an Kraftfahrzeugen, Baumaschinen und Anlagen durch und erlernen Schweißarbeiten sowie Instandhaltungsarbeiten.

› Kaufmann/-frau für Büromanagement (m/w/d)

Sie führen Telefonate, erledigen den Schriftverkehr, erstellen Statistiken und unterstützen die Buchhaltung bei Rechnungsstellung und Prüfung.

› Verfahrensmechaniker (m/w/d)

Sie erlernen das Steuern und Überwachen der Produktionsanlagen für die Asphaltherstellung inkl. Disponierung und Qualitätssicherung.

› Duales Studium bei Fahrnerbau

Verbundstudium Bacherlor – Ausbildungsintegrierend (4,5 Jahre)
13 Monate normaler Ausbildungsverlauf inklusive Zwischenprüfung

WIR SUCHEN AZUBIS (M/W/D)

ZIMMERER EINE GUTE ENTSCHEIDUNG!

BERGMÜLLER holzbau

Ausbildung Zimmerer/-in (m/w/d)

ab September 2026 (Beginn BGJ)

Wir bieten dir:

- einen modernen Arbeitsplatz in familiärer Atmosphäre
- kurze Entscheidungswege
- abwechslungsreiche Aufgaben
- Platz für eigene Ideen

Das solltest du mitbringen:

- Qualifizierter Mittelschulabschluss
- Flexibilität und Selbstständigkeit
- gute Kommunikationsfähigkeit
- Teamfähigkeit
- Freude am Handwerk

Fachschulen für Heilerziehungspflege Abensberg



Sozial hat Zukunft

Starte jetzt in einen der schönsten Berufe im Umgang mit Menschen, der schon in der Ausbildung Abwechslung und Spannung bietet:

Staatl. anerkannter Heilerziehungspfleger (w/m/d)
Staatl. anerkannter Heilerziehungspflegehelfer (w/m/d)
Heilerziehungspflegerisches Einführungsjahr (HEJ)

Aus- und Weiterbildung, auch für den beruflichen Neustart bestens geeignet.



Nähere Infos unter:
www.hep-abensberg.de



Ausbildungsanzeigen für die nächste Ausgabe bis zum 13. März
an info@verlag-beuthhauser.de

KAUTEX A Textron Company

DRIVING THE FUTURE

1000 € Einstellungsprämie
Ausbildungsstart: 01. September 2026

Deine Ausbildungsmöglichkeiten bei Kautex in Mallersdorf.

Ausbildungsberufe (m/w/d)

- Kunststoff- und Kautschuktechnologe
- Industriemechaniker
- Elektroniker für Betriebstechnik

Wir bieten

- Übernahmemöglichkeiten
- Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Attraktive Ausbildungsvergütung
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Corporate Benefits
- Azubi-Events
- Fahrtkostenerstattung
- Berufsschule

Interesse?

Dann bewirb Dich jetzt bei Frau Floxie van der Sterren unter floxie.vandersterren@kautex.com

www.kautex.com

* Nach bestandener Probezeit erhalten zum 01.09.2026 eingestellte Auszubildende eine einmalige Prämie im Wert von 1.000 € brutto.

Rund ums Kfz

Frühling in Sicht – und Ihr Auto?

Die Tage werden länger, das Licht weicher, die ersten Ausflüge locken. Mit dem Frühling wächst bei vielen Autofahrern die Lust, wieder mehr unterwegs zu sein. Doch während wir den Winter hinter uns lassen, trägt das Auto seine Spuren oft noch mit sich – still und unauffällig.

Kälte, Nässe und Streusalz

setzen Fahrzeugen in den Wintermonaten besonders zu. Viele Belastungen bleiben im Alltag unbemerkt und zeigen sich erst dann, wenn man sie am wenigsten gebrauchen kann: beim ersten längeren Ausflug, auf dem Weg zur Arbeit oder beim Wochenendtrip. Genau deshalb lohnt sich jetzt ein bewusster Blick auf den Zustand des Fahrzeugs.

Reifen

Ein zentrales Thema sind die Reifen. Winterreifen sind für Schnee und Eis gemacht, nicht für steigende Temperaturen. Ihr Bremsweg verlängert sich, das Fahrverhalten wirkt schwammiger. Hinzu kommt, dass sich der Reifendruck über die kalten Monate häufig verändert hat – mit Folgen für Sicherheit und Kraftstoffverbrauch.

Frühjahrs-Check auf einen Blick

- Reifen & Reifendruck
- Flüssigkeitsstände
- Bremsen
- Klimaanlage & Innenraumfilter
- Batterie

Bremsen

Ebenso wichtig sind die Bremsen. Feuchtigkeit und Streusalz greifen Beläge und Scheiben an, besonders bei häufigem Kurzstreckenbetrieb. Leichte Rostansätze, ungewohnte Geräusche oder ein verändertes Pedalgefühl sind keine Seltenheit – sollten aber ernst genommen werden.

Batterie

Auch die Fahrzeugbatterie verdient Aufmerksamkeit. Sie hat im Winter Schwerstarbeit geleistet und zeigt Schwächen oft erst im Frühjahr. Ein kurzer Test kann verhindern, dass der Motor genau dann nicht anspringt, wenn es eilig ist.

Fahrkomfort

Nicht zuletzt spielt der Fahrkomfort eine Rolle. Eine funktionierende Klimaanlage sorgt nicht nur für angenehme Temperaturen, sondern auch für klare Sicht. Ein sauberer Innenraumfilter verbessert die Luftqualität – ein spürbarer Unterschied, gerade für Allergiker.

Viele dieser Punkte lassen sich im Rahmen eines Frühjahrs-Checks bei regionalen Kfz-Betrieben unkompliziert prüfen. So erkennen Autofahrer mögliche Mängel frühzeitig, vermeiden unnötige Reparaturen und starten sicher und entspannt in die neue Saison.

Autohaus Kfz-Meisterbetrieb
Esso Tankstelle Schmalhofer



Regensburger Str. 68 • 84061 Ergoldsbach
Telefon 08771 / 1328

AUTOZormeier
GmbH



Gebersdorf 20
84056 Rottenburg
Tel. 08785 264
www.auto-zormeier.de

Rezept-Ecke

Bruckbriegl aus gekochten Kartoffeln

von Evi Benedikt aus Oberellenbach

Zutaten für 4 Personen:

- ca. 1 kg mehligere Kartoffeln vom Vortag
- ½ bis 1 Teelöffel Salz
- 100–200 g Mehl (damit man den Teig schön rollen kann)
- 1 EL Butterschmalz für die Bratreine
- 3 Eier
- Salz und Pfeffer zum Würzen



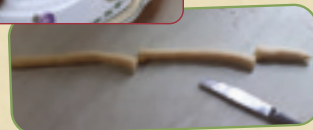
Zubereitung:

1. Die Kartoffeln reiben oder durchpressen.
2. Das Butterschmalz in der Bratreine zerlassen.
3. Fingerdicke Rollen aus den Kartoffeln formen und eng aneinander in die Reine schichten
4. Ca. 40 min bei 200 Grad Ober-/Unterhitze braten, bis sie Farbe bekommen haben.
5. Drei Eier mit Salz und Pfeffer würzen und verquirlen.
6. Über die Stangerl gießen und noch ca. 15 min im Backrohr lassen, bis die Eier stocken.

Als Beilagen eignen sich gut Blaukraut oder Sauerkraut.

Tipp: Aus übriggebliebenem Teig lassen sich gut Fingernudeln machen.

Guten Appetit!



Goldbach Geschichten



„Oma Marias Erinnerungen aus der Kindheit“

Raiffeisen – Lagerhaus und Bankgeschäfte

Friedrich Wilhelm Raiffeisen (1818–1888) setzte auf Selbsthilfe für Landwirte gegen Armut und Zinswucher. Basierend auf dieser Idee wurden in Bayern ab 1877 die ersten ländlichen Raiffeisengenossenschaften gegründet. Diese gaben günstige Kredite für Landwirte aus und organisierten den gemeinsamen Einkauf von Dünger und Saatgut.

In unserem kleinen Dorf wurde am 15. November 1911 eine Raiffeisengenossenschaft gegründet. Der erste Vorstand war damals der Pfarrer. Danach übernahm über lange Jahre hinweg mein Großvater das Amt. Wie aus alten Unterlagen hervorgeht, bekam er zum 25-jährigen Jubiläum sogar eine goldene Uhr.

Ich erinnere mich noch gut daran, wie 1955 ein großes Lagerhaus gebaut wurde – gleich daneben eine Bankfiliale, beides im Besitz der Genossenschaft. Im Lager gab es alles, was die Bauern brauchten: z.B. Spritzmittel, Saatgut für Getreide und Kartoffeln, Futter für Kühe und Ferkel, Legokorn für Hühner. Im Angebot waren auch Dünger und Torf für Gartenbesitzer oder Kohlen und Briketts für jedermann. In der Bank konnte man alle Geldgeschäfte erledigen. Mich freute, dass sogar an uns Kinder gedacht wurde, bekamen wir doch kleine Geschenke, wenn wir unsere Spardose entleeren ließen.

Zur Einweihung des Gebäudes war eigentlich ein großes Fest geplant. Die Schulkinder sollten Gedichte aufsagen, auch ich hatte schon eines vorbereitet. Doch leider fiel die Feier wegen des plötzlichen Unfalls des Kassiers aus. Mein Gedicht hätte so gelautet:

*Ich bin der Kreditverkehr,
viele würden weinen, wenn ich nicht wär.
Kommt einer mal in große Not
und hat nicht mehr sein täglich Brot,
dann steh ich ihm zur Seite und helfe aus,
dass es gut geht in jedem Haus.*

Mit den Jahren hielten bei den Landwirten die Mähdrescher Einzug, und man dachte darüber nach, noch ein weiteres Lagerhaus zu bauen, um Getreide und Dünger in Silos zu lagern. Teilweise arbeiteten dort zwei Lagerarbeiter, und das Geschäft lief richtig gut. Doch als die Genossenschaften später fusionierten, wurden die kleinen Filialen nach und nach geschlossen.

Damit verschwand ein Stück Dorfleben und Gemeinschaft. Wirklich schade.

Bestattungsinstitut
Unterpaintner
VORSORGEN | BESTATTUNGEN



IMMER
ERREICHBAR
08772 | 96240

Wir sind umgezogen!

Ergoldsbach, Bayerbach, Neufahrn

Gesundheit
Des Menschen höchstes Gut



Ihre Apotheke
in Ergoldsbach

Inhaber: Heribert Höglmeier

Bayerbacher Straße 1A
84061 Ergoldsbach
Tel.: 08771-1245

info@apotheke-ergoldsbach.de
www.apotheke-ergoldsbach.de



Neue Apotheke zum

Goldenen Engel



Für einen Blick auf
unsere Homepage



Für Ihre Bestellung
oder Vorreservierung
online bei uns



Immer für Sie da!

Inh. Andreas Kulzer

Hauptstraße 59
84068 Neufahrn Ndb
www.apotheke-neufahrn.de

Tel.: 087 73/9 68 88-0
Fax: 087 73/9 68 88 22
mail@apotheke-neufahrn.de

Fast vergessene Begriffe

Wer oder was sind „Muischaggl“?

- ☐ Milchkühe
- ☐ Schafe
- ☐ Spezielle Schürze
- ☐ Löwenzahn



Willi Weinzierl aus Oberellenbach erklärt:

Blüte, Blätter und Wurzeln werden sogar als Arznei verarbeitet. oken, ist aber nicht giftig. Laut BR ist die gesamte Pflanze essbar. des Löwenzahns zu tun. Diese hinterlässt auf der Haut braune Fle- auf. Anmerkung der Red.: Das Wort Muischaggl hat mit der Milch tatsächlich dicken und nach dem Mähen stehen sie wieder lastig. Ich versuche sie mit häufigerem Mähen einzudämmen, aber Jahr kommt, dann sind im Garten oft sehr viele Muischaggl, das ist „Muischaggl“ wird bei uns der Löwenzahn genannt. Wenn das Früh-

Kennen auch Sie einen „fast vergessenen Begriff“?

Schreiben Sie an christine.biener@verlag-beuthauser.de

MALLERSDORF-PFAFFENBERG
NEU: Hofmark 7

ERGOLDSBACH, Hauptstraße 35

GEISELHÖRING, Am Lins 2

NEUFAHRN I.NB., Hauptstraße 26

SCHIERLING, Jakob-Brand-Straße 6

STRAUBING, Ittlinger Straße 19

SÜNCHING, Kirchstraße 6

Mallersdorf-Pfaffenberg HAUS DER GENERATIONEN

Frühjahrs- markt 2026 Gewerbeausstellung

Am **Sonntag, den 15. März**, findet wieder von der große Frühjahrsmarkt mit Gewerbeausstellung im Haus der Generationen (HDG) in Mallersdorf-Pfaffenberg statt.

Vorstand Alfred Rottmeier und sein Organisationsteam konnten viele Aussteller akquirieren, um so den Besuchern einen bunten Rahmen mit Themen zu Haushalt, Gesundheit, Kleidung, Haus und Garten und vieles mehr bieten zu können.

Los geht's um 10 Uhr mit dem beliebten Weißwurstfrühstück. Es gibt wieder eine Autoschau, die Bücherei hat geöffnet, beteiligt sich mit einem Bücherflohmarkt und stellt exklusiv die neuesten Bücher vor. Die Kinder dürfen sich im Innenbereich auf einen Basteltisch, Glitzertattoos, Kinderschminken, eine Spielecke und im Freien auf das Kinderkarussell freuen.



Ein Höhepunkt wird auch dieses Mal wieder die Modenschau um 14 Uhr mit aktuellen Modetrends von Monas Chic sein.

Für Süßes und Deftiges ist reichlich durch verschiedene Anbieter gesorgt.

Besuchen Sie uns!

Programm

- 10 Uhr** Weißwurstfrühstück
14 Uhr Modenschau von Monas Chic im HDG – Monika Neundlinger präsentiert frische Frühjahrs- und Sommermode.
10 bis 17 Uhr **FRÜHJAHRSMARKT** mit Gewerbeausstellung
Große Autoschau
 Kinderspiel- und Bastelecke, Kinderkarussell
 Bücherflohmarkt & Novitätenausstellung
 Radflohmarkt
 Hallenflohmarkt (ehem. EDEKA-Gebäude)

15. März
10–17 Uhr

verkaufsoffener
Sonntag
in der
Ortschaft



PARTNER

Frische Kosmetik - Supplements

Risse Sarah Lisa
0160 92470438



Besuchen Sie uns!
Wir freuen uns auf Sie!



94333 Geiselhöring • 09423/1232
www.orthopaedie-thurner.de



Hier stimmen Auswahl, Beratung und der Preis.

20% Rabatt

Nur gültig am
14.03.2026 & 15.03.2026
Auf 1 Artikel Deiner Wahl!

20% Rabatt

Nur gültig am
14.03.2026 & 15.03.2026
Auf 1 Artikel Deiner Wahl!

20% Rabatt

Nur gültig am
14.03.2026 & 15.03.2026
Auf 1 Artikel Deiner Wahl!



E- und Fahrräder
und alles, was dazu gehört

Landshuter Straße 5 • 94333 Geiselhöring
Tel.: 09423 506 E-Mail: info@zweirad-scherm.de
www.zweirad-scherm.de



Besuchen Sie uns an unserem Messestand im HDG!



Hochstraße 41 | 84066 Mallersdorf-Pfaffenberg
www.holzbau-rehm.de | Mobil 0160 7283335



www.ofen-schedl.de

Ihr Partner für
Kaminöfen
Pelletöfen
Küchenherde
Edelstahlkamine
Outdoor-Öfen
Grafentraubach 505
84082 Laberweinting
0175 / 5885511
info@ofen-schedl.de

**Große
Modenschau**

**Kinderschminken
Basteltisch
Bücherflohmarkt**

Monika Neundlinger von Monas Chic bedankt sich bei ihren Models und bei Moderator Alfred Rottmeier.

Großer Hallenflohmarkt im ehemaligen EDEKA-Gebäude

Anmeldung bei Herrn Janetschek: 0174 8986367 oder pop.vicky@gmx.de



**Autoschau
Radflohmarkt**

Außengelände



Autohaus Johann Parzefall e.K.

Bayerwaldstr. 19

84066 Mallersdorf-Pfaffenberg

Tel.: 08772 8131 · E-Mail: mail@autohaus-parzefall.de
www.autohaus-parzefall.de



Verkaufsoffener Sonntag

15. März 13 - 17 Uhr



Möbel Klingl
Straubinger Straße 36
84066 Mallersdorf-Pfaffenberg
Tel.: 08772/5588
www.moebel-kingl.de

STIHL

**KOMPAKT.
STARK.**

**RE 90
HOCH-
DRUCK-
REINIGER**



**AKTION
169 €** UVP: 209 €

Hohenester

Hohenester Andreas
Land- und Gartentechnik
Oberlindhart 215
84066 Mallersdorf
Tel.: 08772/5488



Kinder-Nähkurs
Thema: **Trachtenrock**
Freitag, 20.03.26 von 15 - 19 Uhr
45€ für 4 Std Nähen, inklusive Stoffauswahl und Verpflegung. Nähmaschinen werden gestellt.
Nähen in Ergoldsbach:
0171 - 176 4843 Martina Sander

Neapolitanische Pizza und mehr für Dein nächstes Event!
CATERING AUF DREI RÄDERN
Du kannst mich **MIETEN** MIT ODER OHNE PIZZABÄCKER
Gleich buchen! 08703 989 5166
AMO-DO-MIO
Ahrainer Straße 58
84051 Essenbach
www.amo-do-mio.de

Reisebüro Spornraft-Zettl
BUSFAHRTEN

29.03.26	Cinderella	ab 89,- €
im Deutschen Theater München, Fahrt + Kat. 1: 97,- €		
29.03.26	Cirkus Krone München	43,- €
Abf. 12:00 Uhr, Fahrt + Eintritt Kat. 1, Platz unnummeriert		
04.04.26	Immer wieder sonntags	110,- €
im Festspielhaus Neuschwanstein Abf. 12:00 Uhr, Beginn: 18:30 Uhr, Fahrt + Kat. 1		
10.05.26	Muttertagsfahrt nach Passau	95,- €
Schiffahrt mit Buffet ab Passau		
13.06.26	Pretty Woman	ab 119,- €
im Festspielhaus Neuschwanstein, Nachmittagsvorstellung 14:30 Uhr, Fahrt + Kat. 1 + Kat. 2 möglich		
27.09.26 + 24.10.26	Kürbiswelten Schloss Kaltenberg	
13.11.26	Beatrice Egli im BMW Park München	139,- €
Fahrt + Eintritt Kat. 1, Tribüne Mitte, Reihe 5-8		
14.11.26	Romeo & Julia – Liebe ist alles	ab 117,- €
im Deutschen Theater München Abf. 12:00 Uhr, Vorst. 15:00 Uhr Fahrt + Kat. 1: 125,- €		
29.11.26	Salzburger Adventssingen	ab 109,- €
im Salzburger Festspielhaus Vorstellung 14:00 Uhr, Fahrt + Kat. 3 Fahrt + Kat. 2: 119,- € Weitere Termine: 05.12., 08.12., 12.12., 13.12.26		
05.12.26	Salzburger HirtenAdvent	95,- €
in der Großen Universitätsaula, Vorstellung 15:00 Uhr Fahrt + Kat. 1, Weitere Termine: 12.12.+13.12.26		

Abfahrtsort: Pfeffenhausen – Rottenburg – Landshut
weitere auf Anfrage möglich
Anmeldung: 08782 8188

Zum 95. Geburtstag feiern wir Janosch und seine unverwechselbare Bildwelt, die seit Generationen Herzen berührt.

Originale und Grafiken voller Humor, Tiefgang und kindlicher Weisheit

TIGER UND BÄR
Vernissage:
Sonntag, 8. März 2026, 14 Uhr
Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung
Ausstellung bis 4. Juli 2026
Galerie Brigitte Zettl
Oberlindhart 54 · Maltersdorf-Pfaffenberg
Tel. 0171 9558613 · brigitte@galerie-zettl.de

KINDER-KLEIDER-BASAR
Am **Samstag, den 14. März** findet von **13 bis 15.30 Uhr** der Kinderkleiderbasar in der **Turnhalle der Grundschule** in Neufahrn statt.
Kaffee und Kuchen gibt es auch zum Mitnehmen.
Die Warenannahme erfolgt am Freitag, den 13. März von 14 bis 17 Uhr.
Die Verkaufslisten und Fragen unter 0171 176 4843
Ebenso bei Blumenecker! Neufahrn & Buchhandlung Kindsmüller Ergoldsbach.

Wir suchen MEDIENBERATER ♀
Gern auch Quereinsteiger oder Eltern in Familienzeit

Du wirkst sympathisch und bist gern unter Menschen?
Du telefonierst gern?
Du kannst mit einem „Nein“ umgehen?
Du bist von unserem Magazin überzeugt?

Vorteile:

- freie Zeiteinteilung
- unabhängiges Arbeiten
- Arbeit von zu Hause aus
- gute Verdienstmöglichkeiten

Dann bist du bei uns richtig.

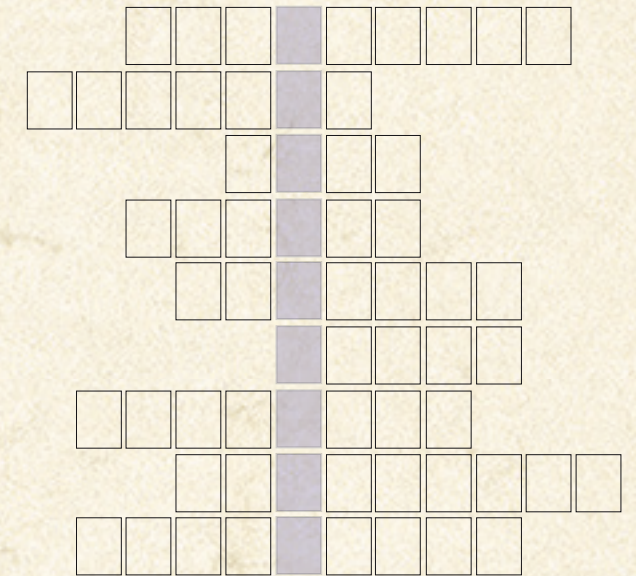
Unser Team freut sich und beißt nur selten!

verlag beuthauser
info@verlag-beuthauser.de
09451 941005

GEWINNSPIEL



1. Greift im Winter Autobremsen an
2. Hund im Schloss Peuerbach
3. Rezeptzutat: 3
4. Schloss Peuerbach – „Mitten im von Bayerbach“
5. Gab es unter anderem im großen Raiffeisen-Lagerhaus
6. „Ein nahbarer“
7. Autoteil, das im Winter besonders belastet ist
8. Teil des Frühjahrsmarktes am 15. März
9. Band, die beim Schloss Peuerbach spielte



LÖSUNGSWORT
bis zum 13. März mit
Adresse und Betreff
„GoldbachGeschichten“

per Postkarte an:
Verlag Beuthauser
Antoniusweg 27
84069 Schierling

oder per E-Mail an:
gewinn@verlag-beuthauser.de
oder über unsere Homepage



AUFLÖSUNG GEWINNSPIEL

Die Gewinnerin des Gschichten-Gutscheins:
BRIGITTE DAUG aus ERGOLDSBACH
Herzlichen Glückwunsch!
Bitte melden Sie sich bei der Redaktion, 09451 941005

Rätselauf Lösung:
Manuel Neuer
(*27.3.1986)
ist ein deutscher Fußballtorwart. Er gilt als einer der besten Torhüter aller Zeiten.

Gewinnerin des Weihnachts-Rätsels

Über den Gewinn des 50-Euro-Gutscheines freute sich **Franziska Schinhanl aus Neufahrn**. „Ich habe mich wirklich sehr gefreut, als ich von meinem Gewinn gelesen habe. Auch deshalb, weil ich zum ersten Mal etwas gewonnen habe. Nachdem ich es schon gelesen hatte, haben mich noch verschiedene Leute darauf angesprochen und mich informiert. Meine Gutscheine werde ich im Kaufhaus Stadler und in der Buchhandlung Kindsmüller einlösen, da findet man immer etwas Interessantes.“ Frau Schinhanl bedankte sich herzlich beim Verlag.

Rottmeier
Versicherungsmakler GmbH
Mit der Betreuung Ihrer Versicherungsverträge unzufrieden? Wir kümmern uns!
Sandlente 2 · 84066 Maltersdorf-Pfaffenberg
Tel. 08772 803 509 0
info@rottmeier.com · www.rottmeier.com
Versicherung · Vorsorge · Vermögen

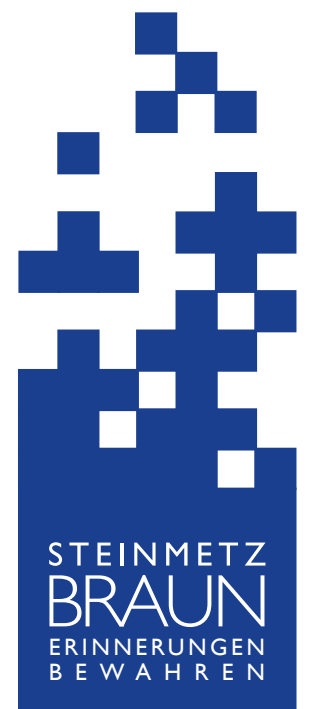
Liebe Leserinnen, liebe Leser, die „GoldbachGeschichten“ werden an alle Haushalte in Ergoldsbach, Bayerbach und Neufahrn verteilt. Sollten Sie unser Magazin einmal nicht in Ihrem Briefkasten vorfinden, benachrichtigen Sie uns bitte.

IMPRESSUM:
Verlag Beuthauser
Antoniusweg 27
84069 Schierling
www.verlag-beuthauser.de

Anzeigenannahme:
Tel.: 09451 941005
info@verlag-beuthauser.de
Auflage: 7.000 Stück
Druck: Schmidl Druck + Medien GmbH

Redaktionsschluss:
13. März 2026

Die nächste Ausgabe erscheint am 27. März 2026



84051 ALTHEIM | OHMSTR. 2
TELEFON 08703-397
WWW.STEINMETZ-BRAUN.DE
ZWEIGSTELLE:
84088 NEUFAHRN
HAUPTSTR. 50
TELEFON 08773-7089-387

Gemeinsam für Ergoldsbach

8. März 2026

ULI
Unabhängige Liste



Auf Listenplatz 1
unser Bürgermeisterkandidat
Sebastian Hutzenthaler



2 **Susanne Geldner**



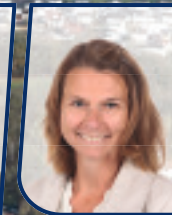
3 **Hans Eichmeier**



4 **Renate Schrempf**



5 **Wolfgang Kraus**



6 **Silke Koch**



7 **Thomas Wegerer**



8 **Lydia Högl**



9 **Michael Schuh**



10 **Marina Spielbauer**



11 **Maximilian Reichl**



12 **Sebastian Kapfenberger**



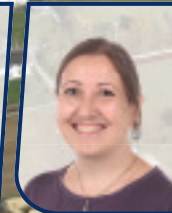
13 **Michael Forster**



14 **Heidi Wargitsch**



15 **Christian Ganslmeier**



16 **Lena Schmid**



17 **Dominik Heinemann**



18 **Jürgen Simmerl**



19 **Michael Schwarzbaur**



20 **Evi Schuh**



www.uli-ergoldsbach.de

[uli_ergoldsbach](https://www.instagram.com/uli_ergoldsbach)

KfW- Förderung: 100.000,- € für 0,88% Zins AfA Abschreibung

- Energieeffizienzklasse A+
- Fußbodenheizung
- Luftwasser-Wärmepumpe
- 2- oder 3-Zimmer Wohnungen
- Niedrigenergiehaus KfW 40
- 61 m² – 107 m²
- PV - Anlage
- LAN - Verteilung
- Videosprechanlage
- SAT - Anlage
- Personenaufzug
- unterkellert



JETZT SCHNELL SEIN!
Nur noch
wenige Wohnungen
zur Verfügung!



Provisionsfreier
Verkauf durch:



Infos unter:
www.dupre-immo.de Tel.: 0170 - 4328138